



**WZÓR UMOWY RAMOWEJ
na transport morski towarów oraz osób**

zawarta w Warszawie, w dniu _____ 2022 r.
(dalej: „Umowa”)
pomiędzy:

Instytutem Biochemii i Biofizyki Polskiej Akademii Nauk z siedzibą w Warszawie (kod pocztowy: 02-106) przy ulicy Pawińskiego 5A, wpisanym do rejestru instytutów Polskiej Akademii Nauk pod numerem RIN-II-46/98, o numerze NIP: 526-10-39-742, o numerze REGON: 000325819, (dalej: „Zamawiający”), reprezentowanym przez:

- Agnieszka Kruszewską – Zastępcę Dyrektora ds. Administracyjnych

przy kontrasygnacie Głównej Księgowej - Grażyny Deby

przy czym wydruk z Rejestru Instytutów Polskiej Akademii Nauk stanowi załącznik nr 1 do Umowy,

a

_____ (dalej: „Wykonawcą”),
reprezentowanym przez:

- _____

- _____

przy czym wydruk z odpowiedniego rejestru stanowi załącznik nr 2 do Umowy, zwanymi też łącznie w dalszej części „Stronami”.

Zamawiający, na podstawie art. 132 i n. ustawy z dnia 11 września 2019 roku Prawo zamówień publicznych (dalej: „pzp”), przeprowadził postępowanie w trybie przetargu nieograniczonego, celem wybrania najkorzystniejszej oferty i zawarł Umowę, o następującej treści:

§ 1

PRZEDMIOT UMOWY

1. Wykonawca zobowiązuje się do sukcesywnego wykonywania usługi transportu morskiego towarów oraz osób do i z Polskiej Stacji Antarktycznej im. H. Arctowskiego zlokalizowanej na Wyspie Króla Jerzego, Antarktyka Zachodnia (dalej: „Stacja”) w ramach umowy czarteru statku na określony czas lub umowy udostępnienia części przestrzeni ładunkowej statku i miejsc pasażerskich na statku na trasach z Ameryki Południowej lub Afryki lub Europy do i z Polskiej Stacji Antarktycznej im. H. Arctowskiego (Wyspa Króla Jerzego, Antarktyka) w każdym z sezonów lata antarktycznego 2022/2023, 2023/2024, 2024/2025, 2025/2026, szczegółowo opisanych w załączniku nr 3 do Umowy zgodnie z ofertą Wykonawcy z dnia _____ 2022 r. (dalej: „Oferta”), a Zamawiający zobowiązuje się do zapłaty wynagrodzenia, określonego w §9 ust. 1 Umowy (dalej: „Przedmiot Umowy”).
2. Przedmiot Umowy wykonywany będzie na podstawie sukcesywnie składanych zamówień, zawierających uszczegółowione informacje dotyczące ilości osób, portów pośrednich, ilości i rodzaju ładunku oraz terminu ich dostarczenia na Stację i ze Stacji (dalej: „Umowy Wykonawcze”).
3. W Ofercie określone zostały warunki i maksymalne ceny realizacji usług oferowanych przez Wykonawcę (w tym maksymalne ceny jednostkowe), które będą uszczegółowiane w Umowach Wykonawczych.
4. Realizacja Przedmiotu Umowy uwarunkowana będzie od rzeczywistych potrzeb Zamawiającego i jego możliwości finansowych, z zastrzeżeniem, że łączna wartość Umowy nie może być mniejsza niż 500 000 (słownie: pięćset tysięcy) złotych.

§ 2

UDZIELANIE ZAMÓWIENIA



1. Realizacja Umowy następować będzie na podstawie Umów Wykonawczych – zgodnie z:
 - a) art. 313 pzp w przypadku gdy Umowa podpisana jest z jednym Wykonawcą;
 - b) art. 314 pzp w przypadku gdy Umowa podpisana jest z więcej niż jednym Wykonawcą.

(poniższe ustępy mają zastosowanie w przypadku wskazanym w ust. 1 lit. a) powyżej)
2. Umowy Wykonawcze udzielane będą na podstawie ofert Wykonawców (dalej: „**Oferty Wykonawcze**”) złożonych na zapytanie Zamawiającego, przesłane w formie wiadomości e-mail, na adres poczty Wykonawcy wskazany w §13 ust. 2 Umowy (dalej: „**Zapytanie**”).
3. Wykonawca w przeciągu 7 dni od otrzymania Zapytania zobowiązuje się do przedstawienia Oferty Wykonawczej na wskazany w Zapytaniu przedmiot zamówienia, z zastrzeżeniem, że Oferta Wykonawcza nie może być mniej korzystna niż Oferta.
4. Oferta Wykonawcza musi być sporządzona w formie dokumentowej podpisana przez osobę władną do reprezentacji Wykonawcy.
5. Zamawiający zobowiązuje się do wysłania Zapytania w terminie umożliwiającym Wykonawcy przygotowanie i przesłanie Zamawiającemu Oferty Wykonawczej oraz do zawarcia w niej wszystkich niezbędnych informacji do prawidłowego jej przygotowania zgodnie z formularzem Oferty Wykonawczej.

(poniższe ustępy mają zastosowanie w przypadku wskazanym w ust. 1 lit. b) powyżej)
2. Umowy Wykonawcze udzielane będą na podstawie przeprowadzonej aukcji elektronicznej (dalej: „**Aukcja**”).
3. Zamawiający prześle przy użyciu środków komunikacji elektronicznej do Wykonawców zapytanie (dalej: „**Zapytanie**”), w którym określi:
 - a) przedmiot zamówienia;
 - b) platformę, na której przeprowadzona będzie Aukcja;
 - c) minimalne wartości postąpień składanych w toku Aukcji;
 - d) termin otwarcia Aukcji;
 - e) termin i warunki zamknięcia Aukcji;
 - f) sposób oceny ofert w toku Aukcji.
4. Wykonawca zobowiązuje się w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie do wzięcia udziału w Aukcji na wskazany w Zapytaniu przedmiot zamówienia z zastrzeżeniem, że zaproponowane w Aukcji ceny wykonania zamówienia nie mogą być mniej korzystne niż te wynikające z Oferty.
5. Zamawiający, po terminie zamknięcia Aukcji udzieli zamówienia Wykonawcy, który złoży najkorzystniejszą ofertę w toku Aukcji.
6. Wykonawca, któremu zostanie udzielone zamówienie zobowiązany będzie od zawarcia Umowy Wykonawczej, w terminie 2 dni dnia udzielenia zamówienia, o którym mowa w ust. 5 powyżej.

§ 3

REALIZACJA USŁUGI

1. Ładunek do transportu morskiego objęty Umową, będzie dostarczony przez Zamawiającego na keję przy burcie Statku.
2. Wykonawca zobowiązuje się do załadunku ładunku z kei na Statek przy użyciu dźwigu znajdującego się na wyposażeniu Statku.
3. Wykonawca jest odpowiedzialny za każde nienależyte wykonanie Umowy bądź Umów Wykonawczych z jego winy, a w szczególności za zwłokę w realizacji Umowy bądź Umów Wykonawczych i związane z tym koszty transportu.

§ 4

OBOWIĄZKI STRON



1. W ramach Przedmiotu Umowy Wykonawca zobowiązuje się do:
 - a) Podstawienia statku określonego w Ofercie Wykonawczej (dalej: „**Statek**”) do załadunku w terminie i miejscu określonym w Umowie Wykonawczej;
 - b) udostępnienia Zamawiającemu w trakcie każdego z rejsów powierzchnię ładunkową określoną w Umowie Wykonawczej;
 - c) udostępnienia Zamawiającemu w trakcie każdego z rejsów ilość miejsc/kabin do przewozu osób określoną w Umowie Wykonawczej;
 - d) zatrudnienia kapitana Statku posiadającego kwalifikacje i doświadczenie niezbędne do bezpiecznej pracy w regionie polarnym (dalej: „**Kapitan**”);
 - e) zapewnienia nieprzerwanej całodobowej pracy Statku i załogi podczas załadunku i wyładunku towarów i osób (w szczególności obsługi dźwigu i urządzeń przeładunkowych paliwa);
 - f) zapewnienia przewożonym osobom miejsca w kabinach na Statku zgodnie z planem zakwaterowania, który jest uzgodniony z Kapitanem i kierownikiem polskiej wyprawy antarktycznej;
 - g) zapewnienia przewożonym osobom wyżywienia według norm obowiązujących dla marynarzy w żegludze międzynarodowej;
 - h) zobowiązania Kapitana i załogi do udzielania pomocy w poszukiwaniu i ratowaniu towarów, które wpadną do wody (w szczególności w czasie przeładunku na redzie Stacji).
2. W ramach Przedmiotu Umowy Zamawiający zobowiązuje się do:
 - a) dokonania zapłaty za prawidłowe wykonanie Przedmiotu Umowy według uzgodnionego harmonogramu płatności w Umowie Wykonawczej;
 - b) dostarczenia niezbędnych materiałów sztauerskich uzgodnionych w Umowie Wykonawczej, które nie znajdują się na wyposażeniu Statku oraz zabezpieczeń opakunkowych na towary transportowane w ramach Umowy;
 - c) zapłaty podatków (w szczególności cła) oraz innych oficjalnych opłat związanych z eksportem;
 - d) opakowania ładunku i jego znakowanie niezbędne do przewozu, o ile nie jest on zwyczajowo przewożony bez opakowania;
 - e) dostarczenia wszelkiej informacji oraz dokumentów dotyczących ładunku niezbędnych do sporządzania dokumentacji ładunkowej Statku zgodnie z międzynarodowymi regulacjami, w formie pisemnej dokumentowej lub elektronicznej.

§ 5

OPŁATY PORTOWE I OBSŁUGA AGENCYJNA

1. Zamawiający zobowiązuje się do zapłaty opłat portowych (w tym tor wodny, pilota, opłatę portową, opłaty agenta itp.) związanych z pobytem Statku wypływającego w rejs oraz wracającym z rejsu w każdym sezonie wskazanym w §1 ust. 1 Umowy w przypadku czarteru statku na określony czas na wyłączność.
2. Zamawiający zobowiązuje się do partycypacji w kosztach opłat portowych (w tym tor wodny, pilota, opłatę portową, opłaty agenta itp.) związanych z pobytem Statku wypływającego w rejs oraz wracającym z rejsu w każdym sezonie wskazanym w §1 ust. 1 Umowy w przypadku umowy udostępnienia części przestrzeni ładunkowej statku i miejsc pasażerskich na statku w wysokości określonej w Umowie Wykonawczej zależnej od ilości cargo i liczby osób w danym rejsie.
3. Wykonawca zobowiązuje się do zapłaty opłat portowych i postojowych w portach niewymienionych w ust. 1 i 2 powyżej, które staną się konieczne w związku z realizacją Przedmiotu Umowy.
4. Zamawiający oświadcza, że wszelkie kwestie związane z obsługą agencyjną Statku w portach wymienionych w ust. 1 powyżej prowadzić będzie w jego imieniu przedsiębiorca wskazany przez Zamawiającego w Umowie Wykonawczej, a Wykonawca zobowiązuje się do utrzymywania z nim kontaktu i uzgadniania wszelkich kwestii związanych z załadunkiem, rozładunkiem oraz obsługą agencyjną w tych portach.

§ 6

ODPOWIEDZIALNOŚĆ STRON



1. Wykonawca jest odpowiedzialny za ubezpieczenie załogi i Statku oraz ponosi wszelkie koszty związane z zatrzymaniem bądź rekwizycją Statku z winy Wykonawcy.
2. Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, szkody lub zepsucie ładunku podczas transportu lub załadunku/wyładunku, jeżeli straty, szkody lub zepsucie nie są wynikiem nieuwagi, nieodpowiednich działań, zaniechań lub błędów Wykonawcy lub członków jego załogi.
3. Zamawiający jest odpowiedzialny za ubezpieczenie osób i towarów objętych Umową oraz nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie opóźnienia w realizacji Przedmiotu Umowy w przypadku rekwizycji lub zatrzymania Statku, które mogą wystąpić w wyniku nieuwagi, nieodpowiednich działań, zaniechań, błędów lub zlekceważenia przepisów portowych przez Wykonawcę.
4. Na Statku obowiązuje prawo i regulacje państwa właściwego dla flagi Statku.
5. Uczestnicy polskiej wyprawy antarktycznej zobowiązani są przestrzegać i realizować wszelkie polecenia Kapitana.

§ 7

OSOBY UPRAWNIONE DO KONTAKTU

Strony ustalają, że osobami uprawnionymi do kontaktu w przedmiocie realizacji Umowy są:

- a) ze strony Wykonawcy: _____;
- b) ze strony Zamawiającego: _____.

§ 8

WYNAGRODZENIE

1. Maksymalne ceny za wykonanie Przedmiotu Umowy zostały przez Wykonawcę określone w Ofercie.
2. Płatności wynagrodzenia za wykonanie Umów Wykonawczych realizowane będą na podstawie prawidłowo wystawionych przez Wykonawcę faktur VAT, wystawionych nie wcześniej niż po zakończeniu odpowiednich czynności wskazanych w Umowie Wykonawczej, każdego z rejsów określonych w §2 ust. 1 Umowy.
3. W wynagrodzeniu, o którym mowa w ust. 1 i 2 mieszczą się wszelkie koszty wykonania przedmiotu Umów Wykonawczych (dalej: „Wynagrodzenie”).
4. Wynagrodzenie składać się będzie z:

(poniższe ustępy mają zastosowanie w przypadku czarteru statku na określony czas)

- a) kwoty wynikającej z iloczynu ilości dób rejsu oraz ceny za jedną dobę charteru statku w rejsie określonej w Umowie Wykonawczej;
- b) kwoty wynikającej z iloczynu ilości dób postoju w portach i na redzie Stacji oraz ceny za jedną dobę charteru statku w porcie lub na redzie określonej w Umowie Wykonawczej;
- c) kwoty wynikającej z iloczynu ilości transportowanych pracowników Zamawiającego, ilości dób w których transport osób się odbywał oraz ceny za jeden osobodzień określonej w Umowie Wykonawczej.

(poniższe ustępy mają zastosowanie w przypadku udostępnienia na statku części przestrzeni ładunkowej i miejsc pasażerskich)

- a) kwoty wynikającej z iloczynu ilości kontenerów oraz ceny za transport jednego kontenera 20' na danej trasie określonej w Umowie Wykonawczej;
- b) kwoty wynikającej z iloczynu ilości transportowanego paliwa (jednostka 100 tyś. litrów) oraz ceny za dostawę do Stacji Arctowski 100 tyś. litrów oleju napędowego pobranego na trasie rejsu statku określonej w Umowie Wykonawczej;
- c) kwoty wynikającej z iloczynu ilości transportowanych pracowników Zamawiającego, ilości dób w których transport osób się odbywał oraz ceny za jeden osobodzień określonej w Umowie Wykonawczej.



5. Zamawiający może żądać potwierdzenia wykonania każdej Umowy Wykonawczej protokołem wykonania Umowy Wykonawczej, podpisanym przez Strony.
6. Zamawiający ma obowiązek zapłaty faktury w terminie 21 dni od dnia dostarczenia faktury, za datę zapłaty uważać się będzie datę polecenia przelewu w banku Zamawiającego.
7. W Umowach Wykonawczych Strony mogą zawrzeć szczegółowe zapisy dotyczące sposobu dokonywania rozliczeń i zapłaty Wynagrodzenia.
8. Zamawiający przewiduje możliwości wypłacenia zaliczek na poczet wykonania Umów Wykonawczych.

§ 9

WALORYZACJA WYNAGRODZENIA

1. Wykonawca może żądać zmiany Umowy w zakresie Wynagrodzenia, w przypadku zmiany:
 - a) stawki podatku od towarów i usług;
 - b) wysokości minimalnego wynagrodzenia za pracę albo wysokości minimalnej stawki godzinowej, ustalonych na podstawie przepisów ustawy z dnia 10 października 2002 r. o minimalnym wynagrodzeniu za pracę;
 - c) zasad podlegania ubezpieczeniom społecznym lub ubezpieczeniu zdrowotnemu lub wysokości stawki składki na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne;
 - d) średnich cen oleju napędowego w stosunku do średniej ceny oleju napędowego z dnia złożenia przez Wykonawcę Oferty według notowań dostępnych na stronie internetowej <https://bunkerindex.com>,jeżeli zmiany te będą miały wpływ na koszty wykonania zamówienia przez Wykonawcę.
2. W przypadku określonym w ust. 1 powyżej, Wykonawca dostarczy Zamawiającemu na piśmie wnioski o zmianę Umowy w zakresie wynagrodzenia wraz z uzasadnieniem, w jaki sposób zmiana ta ma wpływ na wykonanie Umowy przez Wykonawcę.
3. Zamawiający, w ciągu 30 dni od otrzymania wniosku, o którym mowa w ust. 2 powyżej, uprawniony jest albo do jego zaakceptowania i zmiany Umowy albo do jednostronnego rozwiązania Umowy za trzydziestodniowym okresem wypowiedzenia.
4. Jeżeli w terminie 30 dni od dnia otrzymania wniosku, o którym mowa w ust. 2 powyżej, Zamawiający nie poinformuje Wykonawcy o swojej decyzji, uważa się, że wypowiedział Umowę zgodnie z ust. 3 powyżej.
5. W sytuacji określonej w ust. 1 lit. d) powyżej Wykonawca może żądać zmiany Umowy w zakresie Wynagrodzenia jedynie do momentu zawarcia Umowy Wykonawczej. W przypadku wystąpienia okoliczności, których nie można było przewidzieć w dniu zawarcia Umowy Wykonawczej, Wykonawca może, w trakcie obowiązywania Umowy Wykonawczej, jednokrotnie żądać zmiany Umowy Wykonawczej w zakresie Wynagrodzenia o kwotę wynikającą z różnicy w cenach oleju napędowego pomiędzy cenami z dnia zawarcia Umowy Wykonawczej a złożeniem wniosku o zmianę Umowy Wykonawczej, z zastrzeżeniem, że nie może być ona większa niż 100% ceny oleju napędowego w stosunku do średniej ceny oleju napędowego według notowań dostępnych na stronie internetowej <https://bunkerindex.com> z dnia zawarcia Umowy Wykonawczej.
6. Zmiana Umowy oraz Umowy Wykonawczej w zakresie Wynagrodzenia rodzi skutek od dnia jej zawarcia.
7. Do czasu rozwiązania Umowy w mocy pozostają warunki określone w Ofercie oraz Ofercie Wykonawczej.

§ 10

UPRAWNIENIE ZAMAWIAJĄCEGO

1. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Przedmiotu Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy, Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od Umowy, w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o tych okolicznościach, w szczególności w przypadku zaprzestania działalności Stacji z przyczyn niezależnych od Zamawiającego.
2. W przypadku, o którym mowa w ust. 1 Wykonawcy nie przysługuje odszkodowanie i może on żądać jedynie wynagrodzenia należnego mu z tytułu Umów Wykonawczych zrealizowanych do dnia odstąpienia od Umowy.
3. Zamawiający ma prawo rozwiązać Umowę z danym Wykonawcą bez okresu wypowiedzenia w sytuacji, gdy Wykonawca uporczywie uchyla się od przedstawienia Oferty Wykonawczej.



§ 11

ROZSTRZYGANIE SPORÓW

1. Strony Umowy winny dołożyć wszelkich starań, aby spory powstałe w związku z realizacją Umowy zostały załatwione polubownie.
2. Strony ustalają, że w przypadku nie osiągnięcia porozumienia co do rozwiązania kwestii spornych w ciągu 30 dni wszelkie spory, jakie mogą wyniknąć w odniesieniu do Umowy będą rozstrzygane przez sąd London Court of International Arbitration (LCIA) z siedzibą w Londynie przy 70 Fleet Street (EC4Y 1EU) w składzie trzech sędziów. Postępowanie procesowe odbywać się będzie w języku angielskim na podstawie angielskiego prawa procesowego. Strony oświadczają, że w zakresie prawa materialnego, jak i również reguł wykładni oświadczeń woli, prawem właściwym jest prawo polskie.

§ 12

KARY UMOWNE

1. Kara umowna naliczana jest w przypadku, gdy Umowa nie zostanie wykonana bądź zostanie wykonana nienależycie w wyniku okoliczności, za które odpowiada Wykonawca.
2. Wysokość kary umownej wynosi 5% wartości niewykonanej bądź wykonanej nienależycie Umowy Wykonawczej, określonego w § 9 Umowy.
3. W razie rozwiązania Umowy w sposób określony w §11 ust. 3 Umowy, Zamawiający upoważniony będzie do naliczenia i potrącenia kary umownej w wysokości 10% ceny za transport towarów do i z Polskiej Stacji Antarktycznej im. H. Arctowskiego określonej w Ofercie Wykonawcy.
4. W sytuacji, gdy kary umowne określone w niniejszym paragrafie nie pokrywają poniesionej szkody, Zamawiający zachowuje możliwość dochodzenia odszkodowania uzupełniającego na zasadach przewidzianych w ustawie z dnia 23 kwietnia 1964 r. kodeks cywilny.
5. Zapłata kary umownej nie wyklucza dochodzenia przez Zamawiającego odszkodowania za szkody wynikłe z niewykonania bądź nienależytego wykonania Umowy w wysokości przewyższającej karę umowną.
6. Kara umowna, określona w niniejszym paragrafie, będzie odliczana od należnego wynagrodzenia Wykonawcy lub płacona będzie na podstawie noty obciążeniowej wystawionej przez Zamawiającego.

§ 13

SIŁA WYŻSZA

1. Strony nie ponoszą odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy, jeśli jest to wynikiem zdarzeń nadzwyczajnych będących poza ich wpływem, a w szczególności aktu władzy lub siły wyższej.
2. Za przypadki siły wyższej uważa się wszelkie nieznane Stronom w chwili zawierania Umowy zdarzenia, zaistniałe niezależnie od woli Stron i na których zaistnienie Strony nie miały żadnego wpływu w szczególności ekstremalne warunki atmosferyczne, wojna, atak terrorystyczny, pożar, powódź, epidemie, strajki czy zarządzenia władz.
3. Strony zobowiązują się do wzajemnego powiadamiania o zaistnieniu siły wyższej i dokonania stosownych ustaleń celem wyeliminowania możliwych skutków działania siły wyższej. Powiadomienia, o którym mowa należy dokonać pisemnie lub w inny dostępny sposób, niezwłocznie po fakcie wystąpienia siły wyższej.
4. W przypadku zaistnienia siły wyższej Strony dokonają stosownych ustaleń celem wyeliminowania możliwych skutków działania tej siły.
5. Strona, dla której z powodu siły wyższej stało się niemożliwe wypełnienie zobowiązań wynikających z Umowy, dołoży wszelkich starań, aby przewyciężyć siłę wyższą.

§ 14



OŚWIADCZENIA

1. Zamawiający oświadcza, że w czasie rejsu na pokładzie Statku żadne towary zabronione ani przemycane nie zostaną umieszczone na pokładzie w ramach uzgodnionego ładunku.
2. Wykonawca oświadcza, że posiada prawa do Statku w zakresie niezbędnym do realizacji Umowy i że Statek spełnia wszystkie przewidziane prawem wymagania techniczne niezbędne dla odbywania rejsów morskich w rejonu Antarktyki oraz posiada możliwości załadunku, przewiezienia oraz rozładunku dostarczonego przez Zamawiającego towaru i osób.

§ 15

INFORMACJA DOTYCZĄCA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

1. Strony zgodnie potwierdzają fakt, że w wyniku realizacji Przedmiotu Umowy nastąpi udostępnienie danych osobowych pracowników lub współpracowników drugiej Strony, a każda ze Stron stanie się Administratorem powyższych danych osobowych.
2. Mając na uwadze okoliczność wskazaną w ust. 1 powyżej, w celu wykonania przez jedną ze Stron w odniesieniu do pracowników lub współpracowników drugiej Strony obowiązku informacyjnego zgodnie z postanowieniami art. 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), każda ze Stron zobowiązuje się przedstawić tym pracownikom lub współpracownikom informacje wskazane odpowiednio w załączniku 5 i 6 do Umowy.
3. Strony oświadczają również, że momencie zawarcia Umowy udzieliły sobie wzajemnie informacji wymaganych przez art. 13 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).

§ 16

POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Zważywszy, iż rejs odbywać się będzie w szczególnych warunkach - zarówno tropikalnych jak i polarnych, gdyż Statek płynie przez wszystkie strefy klimatyczne - przy wykonaniu Umowy Wykonawca winien kierować się dobrą praktyką morską, gwarantującą dowiezienie w niepogorszonym stanie wszelkich towarów oraz osób do miejsca wyładunku.
2. Umowę przygotowano w _____ językach (_____), przy czym w przypadku rozbieżności interpretacyjnych do rozstrzygnięcia sporów właściwą jest umowa sporządzona w języku polskim.
3. Umowę sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po jednej dla każdej ze Stron.
4. Umowa zawiera następujące załączniki, stanowiące jej integralną część:
 - a) Załącznik nr 1 – wydruk z RIN Zamawiającego.
 - b) Załącznik nr 2 – _____.
 - c) Załącznik nr 3 – Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia.
 - d) Załącznik nr 4 – Oferta Wykonawcy ___ z dnia _____ 2020 r.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA